

**Regulament de participare pentru campania**  
**"Dă-le mai departe"**  
**24 - 30.11.2023**

**Art. 1. ORGANIZATORUL**

- 1.1. Prezenta campanie "Dă-le mai departe" (denumita in continuare „Campania”) este organizata de societatea comerciala SUCEAVA SHOPPING CITY SRL cu sediul in București, Blvd. Nicolae Bălcescu, nr. 17A, etaj 4, Sector 1, România inregistrata la Registrul Comertului sub nr.J40/12582/2006, CIF RO18906890, cont bancar nr. RO38 BUCU 0465 0991 2511 RO02, deschis la Alpha Bank - Dorobanti, reprezentat de dl. Mircea Petrariu, in calitate de Imputernicit, denumita in cele ce urmeaza „Organizatorul”.
- 1.2. Regulamentul Campaniei este disponibil in mod gratuit, oricarui solicitant, la sediul Centrului Comercial SHOPPING CITY SUCEAVA si/ online, pe site-ul [www.shoppingcitysuceava.ro](http://www.shoppingcitysuceava.ro), pe toata durata Campaniei.
- 1.3. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica prezentul Regulament, urmand ca astfel de modificari sa isi produca efectele numai dupa ce aceste modificari au fost comunicate participantilor. Modificarile vor fi aduse la cunostinta participantilor prin afisare la sediul Centrului Comercial Shopping City Suceava si/sau pe site-ul [www.shoppingcitysuceava.ro](http://www.shoppingcitysuceava.ro), si/sau pe pagina de facebook Shopping City Suceava (<https://www.facebook.com/ShoppingCitySuceava/>).

**Art. 2. PERIOADA ȘI LOCUL DE DESFAȘURARE**

- 2.1. Campania se desfașoara in perioada **24 - 30.11.2023, de luni până duminică, în intervalul orar 14:00 - 19:00, in incinta Centrului Comercial Shopping City Suceava**, situat in Suceava, str. Calea Unirii nr. 27 b (denumit in continuare „Centrul Comercial”). Campania se poate termina si inainte de termen, in cazul acordarii tuturor premiilor oferite de Organizator.
- 2.2. Pe durata desfasurarii Campaniei, Organizatorul va infiinta un punct de informare in cadrul Centrului Comercial („**Punctul de Informare**”), care va functiona in intervalul orar 14:00 - 19:00 (luni duminică). In cadrul Punctului de Informare clientii vor putea solicita informatii cu privire la Campanie si se vor putea inscrie in vederea participarii la Campanie. Doar prin inscrierea la operatorul prezent la Punctul de Informare, clientii vor putea participa la Campanie.

**Art. 3. CONDITII DE PARTICIPARE**

- 3.1. La Campanie poate participa orice **persoana fizica cetatean roman sau nu, cu domiciliul sau resedinta in Romania, in varsta de peste 14 ani impliniti pana la data inceperii Campaniei (copiii cu varsta sub 14 ani pot participa la campanie doar**

**insotiti de un adult) și care a adus la Punctul de Informare 3 cărți care nu sunt deteriorate fizic și nici depășite moral** in perioada de desfasurare a Campaniei

3.2. Pentru claritate, orice participant la Campanie trebuie sa indeplineasca cumulativ urmatoarele **conditii**:

- 1) sa fie persoane fizice cu domiciliul sau resedinta in Romania;
- 2) sa aiba varsta de minimum 14 (paisprezece) ani impliniti la data inceperii Campaniei;
- 3) sa se prezinte la Punctul de Informare organizat in mod special pentru Campanie in incinta Centrului Comercial, in perioada de desfasurare a Campaniei, cu 3 cărți care nu sunt deteriorate fizic și nici depășite moral;
- 4) sa completeze corect informațiile solicitate în aplicația software.
- 5) sa respecte prevederile prezentului Regulament precum si orice alte indicatii date de Organizator in vederea desfasurarii in bune conditii a Campaniei.

#### **Art. 4. MODUL DE DESFASURARE AL CAMPANIEI**

Câștigarea premiilor menționate la Articolul 5 din prezentul Regulament se realizează prin respectarea următorului mecanism:

4.1. Clientii care indeplinesc toate conditiile prevazute la art. 3 din prezentul Regulament se vor prezenta la Punctul de Informare, cu urmatoarele:

- act de identitate (B.I. sau C.I.) aflat in termenul de valabilitate, care se va prezenta operatorului de la Punctul de Informare, si
  - 3 cărți care nu sunt deteriorate fizic și nici depășite moral (in acest sent Organizatorul isi rezerva dreptul de a refuza participarea la campanie a cilentilor care nu prezinta carti care sa corespunda criteriilor mentionate).

4.2 Reprezentantul Organizatorului de la Punctul de Informare al Centrului Comercial va verifica daca toate conditiile prezentate in prezentul regulament sunt indeplinite.

4.3 Un participant la Campanie va putea intra in Campanie si va putea castiga unul dintre premiile enumerate la art. 5 de mai jos prin completarea datelor sale in format electronic in aplicatia software de la Punctul de Informare, participantii au obligatia de a completa corect informatiile solicitate in aplicatia software, pe tableta folosita special pentru aceasta campanie si aflata la Punctul de Informare. Organizatorul nu isi asuma nicio raspundere pentru datele personale oferite eronat de catre participanti.

4.4. După ce a completat datele sale in format electronic in aplicatia software de la punctul de informare, un participant va primi pe loc o sacoșă reutilizabilă.

4.5. Prin semnatura digitala, clientul confirma autenticitatea informatiilor oferite si primirea premiului instant. In cazul defectarii tabletei sau a imposibilitatii utilizarii aplicatiei din diferite motive tehnice, participantii vor fi inregistrati intr-un borderou printat, care va fi semnat de participanti.

4.6. Pe perioada de desfășurare a campaniei se vor acorda în total 625 de premii.

**In vederea intrarii in posesia premiului, clientul este obligat sa prezinte un act de identitate valabil (C.I sau B.I).**

4.10. Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu inscrie la Campanie si de a nu atribui un premiu, in cazul in care clientul: (i) nu indeplineste conditiile de participare din art. 3 de mai sus, sau (ii) refuza sa prezinte actul de identitate operatorului de la Punctul de Informare, sau (iii) refuza sa furnizeze operatorului de la Punctul de Informare, datele personale de identificare (nume, prenume, data nasterii, numarul de telefon, semnatura), sau (iv) exista indicii evidente cu privire la necorectitudinea datelor furnizate de client.

#### **Art. 5 PREMIILE ACORDATE**

5.1. Premiile acordate in cadrul Campaniei sunt:

**625 x sacoșe reutilizabile**

5.2. **Cele 625 de premii vor fi acordate primilor 625 de clienti care indeplinesc conditiile de participare mentionate in art. 3 de mai sus, pana la epuizarea acestora.**

5.3. **Acelasi participant are dreptul la un singur premiu, indiferent dacă numărul de cărți cu care se prezinta este mai mare de trei bucăți.**

5.4. **Odata epuizate premiile instant, Campania se incheie, chiar si inainte de data de 30.11.2023.**

5.5. **In cadrul acestei Campanii, nu este posibila inlocuirea premiilor castigate cu contravaloarea acestora in bani sau cu alte beneficii.**

5.6. Premiile sunt netransmisibile si se acorda exclusiv clientilor care se prezinta la Punctul de Informare al Centrului Comercial si care indeplinesc conditiile prevazute in prezentul Regulament.

5.7. Organizatorul nu este raspunzator pentru calitatea premiilor acordate in cadrul acestei Campanii; orice reclamatii cu privire la calitatea produselor se vor adresa producatorului sau distribuitorului produselor, dupa caz.

#### **Art. 6. TAXE ȘI IMPOZITE**

6.1. Plata impozitului datorat de catre fiecare castigator se va face prin retinere la sursa (de catre Organizator) conform prevederilor legale in vigoare si anume Titlul IV, Capitolul VIII din Legea 227/2015 privind Codul Fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare. Orice alta obligație de natura fiscala in legatura cu premiul castigat este in sarcina exclusiva a castigatorului.

Având în vedere că premiile sunt sub valoare minimă impozabila, la primirea premiului câștigătorii nu datoreaza Organizatorului niciun fel de impozit.

6.2. Prin simpla participare la Campanie, participantii declara ca sunt de acord cu mecanismul de impozitare aplicat de Organizator.

#### **Art. 7 INFORMAREA PARTICIPANȚILOR CONFORM REGULAMENTULUI UE nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date ("GDPR")**

**7.1. Date privind entitățile care sunt implicate în prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal:**

**SUCEAVA SHOPPING CITY SRL**, în calitate de operator, prelucrează datele cu caracter personal furnizate de persoanele vizate la momentul înscrierii la Campanie și acordării premiilor conform prezentului Regulament, prin intermediul:

**SMART IMAGE PROMO S.R.L.**, persoană juridică română, cu sediul în Suceava, str. Marasesti nr. 35, bl. A10 sc. B ap 20, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J33/981/27.10.2015, Cod Unic de Înregistrare nr. 35170326, în calitate de împuternicit al Operatorului (denumită în cele ce urmează "Împuternicit"), dar și prin intermediul

și

**ADVERGO ADVERTISING S.R.L.**, o societate comercială română, cu sediul în Ilfov, Loc. Dobroiesti, Str. Soldat Gheorghe Nicolae, nr. 21A, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J23/1927/2016, CUI 36036790 (denumită în cele ce urmează "**Împuternicit**") procesator

Persoanele vizate sunt acele persoane care în cadrul Campaniei ce face obiectul prezentului Regulament participă la Campanie și persoanele care primesc premiile acordate de către Organizator.

**7.2. Scopurile prelucrării datelor cu caracter personal:**

Operatorul va prelucra doar acele date cu caracter personal care sunt relevante și limitate la ceea ce este necesar în raport cu scopurile în care sunt prelucrate.

Datele cu caracter personal ale participanților la Campanie vor fi prelucrate de către Operator prin intermediul împuternicitorilor pentru următoarele scopuri:

a) pentru realizarea de rapoarte statistice cu privire la portofoliul de clienți în vederea îmbunătățirii și dezvoltării serviciilor.

Acest scop de prelucrare este desfășurat în vederea atingerii intereselor legitime urmărite de Operator în legătură cu dezvoltarea continuă a activității economice a noastre și îmbunătățirea serviciilor oferite dumneavoastră.

b) pentru identificarea dumneavoastră

c) pentru a vă transmite informații despre noi, promoțiile noastre și despre activitățile și evenimentele noastre și ale Partenerilor noștri, având ca scop marketingul direct.

Acest scop de prelucrare este desfășurat doar dacă dumneavoastră vă dați acordul în acest sens, marcând/ bifând expres în secțiunile special destinate, în format electronic din cadrul tabletei de la Punctul de Informare, că vă dați consimțământul pentru aceste activități promoționale și de marketing. Astfel, temeiul legal al acestei prelucrări este consimțământul dvs.

d) pentru realizarea de activități de marketing sau publicitate, precum și realizarea de sondaje.

Acest scop de prelucrare este desfășurat doar dacă dumneavoastră vă dați acordul în acest sens, marcând/ bifând expres în secțiunile special destinate în format electronic din cadrul tabletei de la Punctul de Informare, că vă dați consimțământul pentru aceste activități promoționale și de marketing. Astfel, temeiul legal al acestei prelucrări este

consimțământul dvs.

e) pentru evidenta contabila, financiara si/sau administrativa.

Acest scop de prelucrare este desfășurat în vederea îndeplinirii obligațiilor legale pe care noi le avem.

g) pentru îndeplinirea obligațiilor de arhivare, soluționarea litigiilor, sau oricăror altor plângeri la care Operatorul este parte, precum si efectuarea de audituri ale Operatorului.

Acest scop de prelucrare este desfășurat în vederea îndeplinirii obligațiilor legale pe care noi le avem aferente activității noastre economice specifice comerciale.

h) pentru îndeplinirea obligațiilor legale si responsabilităților sociale, conform legilor romane si internaționale.

Acest scop de prelucrare este desfășurat în vederea îndeplinirii obligațiilor legale pe care noi le avem aferente activității noastre economice specifice comerciale.

Important!

- Atunci când vă este solicitat consimțământul, dacă nu îl acordați, noi nu vom desfășura activitățile vizate. De asemenea, aveți oricând posibilitatea de a reveni asupra deciziei luate în legătură cu consimțământul dvs. în raport cu activitățile de prelucrare vizate. Altfel spus, puteți oricând să îl retrageți atunci când l-ați acordat și invers, puteți oricând să îl acordați mai târziu, în situația când inițial nu ați fost de acord. Pentru a vedea cum, vă rugăm consultați secțiunea nr. 7.5 de mai jos , aferenta drepturilor dvs.
- Atunci când prelucrarea este desfășurată în temeiul interesului nostru legitim, aveți dreptul de a vă opune prelucrării dacă justificați astfel în temeiul unor motive legate de situația particulară a dvs.
- Datele cu caracter personal sunt prelucrate doar în scopurile mai sus menționate. În măsura în care dorim să schimbăm sau să extindem scopurile de prelucrare, vom asigura informarea dvs. în acest sens, cu o perioadă de timp rezonabilă înainte de a opera modificarea.

### **7.3 . Dezvăluirea datelor cu caracter personal către alte persoane**

Datele dumneavoastră vor fi furnizate către alte persoane, fizice sau juridice, cu care colaborăm pentru a îndeplini scopurile de prelucrare, respectând astfel prevederile GDPR si doar in măsura in care acest lucru este necesar sau dacă avem o obligație legală de a furniza datele dumneavoastră.

Astfel, datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi furnizate către următoarele categorii de destinatari, precum și angajații acestora:

1. Companii din grupul ARGO ("Grup"),
2. Furnizori de servicii IT
3. Furnizori de servicii de marketing
4. Furnizori de studii de piață/studii satisfacție clienti
5. Furnizori de servicii de monitorizare a traficului și comportamentului utilizatorilor in mediul online.

In vederea asigurării unui nivel ridicat de securitate pentru prelucrarea datelor

dumneavoastra, vom lua toate masurile necesare pentru ca acesti destinatari și personalul acestora să respecte confidențialitatea acestor date în conformitate cu prevederile GDPR, asigurând totodată măsurile de securitate necesare pentru siguranța lor.

Datele dumneavoastră cu caracter personal vor putea fi furnizate autorităților publice sau organelor judiciare ca urmare a unei solicitări primite de la aceste autoritati/organe judiciare sau in vederea respectarii de catre Operator a unei obligații legale.

#### **7.4 . Durata prelucrării datelor**

Datele dumneavoastra cu caracter personal sunt prelucrate și stocate de catre Operator de la momentul in care ati fost de acord sa completati secțiunile, in format electronic din cadrul tabletei de la Punctul de Informare si pana la momentul la care va retrageți consimțământul.

După momentul în care va retrageți consimțământul, datele dumneavoastra vor fi stocate de către Operator, pentru o perioada adițională de 2 ani, pentru a putea utiliza informatiile necesare în cazul unor eventuale reclamatii sau cereri în instanță.

#### **7.5. Drepturile dvs. in calitate de persoane vizate**

În calitate de participanti la Campanie si in contextul prelucrării datelor cu caracter personal, aveți următoarele drepturi, ce pot fi exercitate, în mod individual sau cumulativ:

- **Dreptul la informare**, respectiv dreptul de a primi detalii privind activitățile de prelucrare efectuate de către Operator, conform celor descrise în prezentul document.
- **Dreptul de acces la date** – respectiv dreptul de a obține confirmarea din partea Operatorului cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, precum și detalii privind activitățile de prelucrare.
- **Dreptul la rectificare** – respectiv dreptul de a obține rectificarea de către Operator a datelor inexacte, precum și completarea datelor incomplete.
- **Dreptul la ștergerea datelor** ("dreptul de a fi uitat") – în măsura în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute de lege - cu toate acestea, în urma solicitării de ștergere a datelor, Suceava Shopping City SRL își rezervă dreptul să anonimizesse aceste date (lipsindu-le astfel de caracterul personal) și să continue în aceste condiții prelucrarea pentru scopuri statistice.
- **Dreptul la restricționarea prelucrării** – în măsura în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute de lege.
- **Dreptul la portabilitatea datelor** – respectiv (i) dreptul de a primi datele cu caracter personal comunicate în format electronic într-o modalitate structurată, folosită în mod obișnuit și într-un format ușor de citit, precum și (ii) dreptul ca aceste date să fie transmise de către Operator către alt operator de date, în măsura în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute de lege.
- **Dreptul de a va opune prelucrării datelor cu caracter personal** – va puteți opune oricând, pentru motive temeinice, prelucrării datelor dumneavoastra cu caracter personal. În cazul în care veți obiecta la prelucrarea datelor cu caracter personal pentru

efectuarea de activități de tip marketing direct, datele dvs cu caracter personal nu vor mai fi folosite pentru aceste scopuri.

- **Dreptul de a va retrage consimțământul** – va puteți retrage, oricând consimțământul pentru prelucrarea datelor cu caracter personal de către Operator, în situația în care prelucrarea este întemeiată pe consimțământ. Retragerea consimțământului nu afectează legalitatea prelucrării efectuate pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia.
- **Drepturi aferente deciziilor automate** – în situația în care Operatorul ia decizii automate în legătură cu datele dumneavoastră cu caracter personal, aveți dreptul de a nu face obiectul unei astfel de decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automată, inclusiv crearea de profiluri, care produce efecte juridice care va privesc sau va afectează într-o măsură semnificativă. Într-o astfel de situație aveți dreptul de a obține intervenția umană din partea Operatorului cu privire la respectiva prelucrare, dreptul de a vă exprima punctul de vedere cu privire la respectiva prelucrare și dreptul de a contesta respectiva decizie.

Pentru exercitarea drepturilor dvs. sau orice solicitări în legătură cu informațiile cuprinse în această pagină sau în legătura cu prelucrarea datelor cu caracter personal efectuată de Operator, ne puteți contacta prin următoarele modalități:

- Prin poștă, la adresa: București, Blvd. Nicolae Bălcescu, nr. 17A, etaj 4, Sector 1 (în atenția Suceava Shopping City SRL);
- Prin email, la adresa de email: **data.protection@argocp.com**;

De asemenea, aveți dreptul de a vă adresa Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal („ANSPDCP”) sau instanțelor competente, în măsura în care considerați necesar.

Contact ANSPDCP:

- website: [www.dataprotection.ro](http://www.dataprotection.ro);
- e-mail: [anspdcpc@dataprotection.ro](mailto:anspdcpc@dataprotection.ro);
- telefon: +40.318.059.211, +40.318.059.212,
- adresa: B-dul G-ral. Gheorghe Magheru 28-30, Sector 1, cod postal 010336, București, Romania.

#### **Art.8. INCETAREA / SUSPENDAREA / MODIFICAREA CAMPANIEI**

- 8.1. Organizatorul poate modifica oricând prezentul Regulament, inclusiv poate prelungi durata Campaniei, toate modificările producându-se efectele numai după ce au fost comunicate participanților, prin afisare la sediul Centrului Comercial Shopping City Suceava, Calea Unirii, nr. 27 b sau pe site-ul [www.shoppingcitysuceava.ro](http://www.shoppingcitysuceava.ro) și/sau pe pagina de facebook Shopping City Suceava.
- 8.2. Campania poate înceta oricând, înainte de împlinirea perioadei precizate de prezentul Regulament, în baza deciziei Organizatorului, fără drept de compensare. Decizia de încetare a Campaniei va fi anunțată în prealabil, prin afisare la sediul Centrului Comercial

sau pe site-ul [www.shoppingcitysuceava.ro](http://www.shoppingcitysuceava.ro) și/sau pe pagina de facebook Shopping City Suceava.

- 8.3. Campania poate fi suspendata oricand, in baza deciziei Organizatorului, fara drept de compensare. Decizia de suspendare a Campaniei va fi anuntata in prealabil, prin afisare la sediul Centrului Comercial sau pe site-ul [www.shoppingcitysuceava.ro](http://www.shoppingcitysuceava.ro) și/sau pe pagina de facebook Shopping City Suceava.
- 8.4. Drepturile si obligatiile nascute inainte de data deciziei de incetare / suspendare / modificare a Campaniei nu vor fi afectate de aceasta decizie.
- 8.5. Organizatorul nu isi asuma niciun fel de raspundere pentru luarea la cunostinta de catre participanti a deciziei de incetare / suspendare / modificare a Campaniei, cat timp acestea sunt afisate la sediul Centrului Comercial sau pe pe site-ul [www.shoppingcitysuceava.ro](http://www.shoppingcitysuceava.ro) și/sau pe pagina de facebook Shopping City Suceava.
- 8.6. Orice imprejurare independenta de Organizator , imprevizibila si insurmontabila, intervenita dupa data inceperii prezentei Campanii si care impiedica executarea acesteia este considerata forta majora si exonereaza de orice raspundere Organizatorul.

#### **Art.9. CONTESTATII**

- 9.1. Cererea scrisa, expresa si motivata, a participantilor la prezenta Campanie, in vederea sesizarii Organizatorului cu privire la orice nereguli constatate in desfasurarea Campaniei sau orice nerespectari ale Regulamentului, poate fi depusa oricand la Biroul de Administratie din cadrul Centrului Comercial pe perioada Campaniei, **insa nu mai tarziu de ora 16:00 a zilei de 02.12.2023**. Orice sesizare depusa dupa trecerea termenului de mai sus nu va mai fi luata in considerare. In cuprinsul sesizarii, participantii vor completa si datele de contact (i.e. adresa / email) unde raspunsul la sesizare trebuie expediat.
- 9.2. Solutionarea sesizarilor se va efectua in termen de maximum 30 (treizeci) de zile de la depunerea acestora. Raspunsul la sesizare va fi comunicat de catre Organizator, participantului, prin posta sau email, la adresa indicata in sesizarea depusa.
- 9.3. In cazul in care in urma unor verificari ulterioare, se constata ca una sau mai multe dintre regulile de participare nu au fost respectate, Organizatorul își rezerva dreptul de a retrage premiul acordat.
- 9.4. Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentativa de fraudă a Campaniei, precum si in caz de abuz din partea participantilor.

#### **Art.10. DISPOZITII FINALE**

- 10.1. Participantii la prezenta Campaniei accepta sa se conformeze intocmai acestui Regulament. Validarea si acordarea premiilor se va face conform prezentului Regulament.
- 10.2. Odata cu inregistrarea la Campanie, participantul declara in mod liber, expres și neechivoc ca nu are niciun fel de pretentii prezente și/sau viitoare, de nicio natura, față de Organizator.

- 10.3. Eventualele litigii aparute intre Organizator si participantii la prezenta Campanie se vor rezolva pe cale amiabila. In cazul in care rezolvarea pe cale amiabila a litigiilor nu va fi posibila, acestea vor fi solutionate de instanțele judecatoresti romane competente, in circumscriptia carora se afla sediul Organizatorului.
- 10.4. Organizatorul nu are nici o obligatie de a intretine corespondenta cu participantii la aceasta Campanie, indiferent de natura solicitarii acestora sau de obiectul corespondentei.

Redactat intr-un exemplar original, azi, 21.11.2023

Organizator SUCEAVA SHOPPING CITY SRL

Prin Mircea Petrariu, Imputernicit

